



SETMANARI BILINGÜE, SATIRIC Y DE BON HUMO

Provincias: Un trimestre . . . 0'75 ptas.
Extranjero: Un año . . . 6'00
Número atrasado: . . . 0'10

AÑO I ————— N.º 48
Sóller 1 de Diciembre de 1917

Correspondencia y Administración
Luna 27.—SÓLLER
No se devuelven los originales

Política local

Ara ja hem passadas sas eleccions. Ara ja mos tornam trobá com antes: amb sos concejals nombrats.

Fá temps que sas Cases de la Vila estan convertidas amb un cine cómic. Hem arribat a senii conversas com sas siguientes:

—Ahont vas Toni?

—A riura.

—A nes cafè?

—No homo! A sas Casas de la Vila.

Aixó, com veurá es lectó, no es massa honra pes nostros administradós, que tot es seu trebay sa fon amb procurá sa seu bona, e inventá estratègemes oolíticas que a nes final acaban per perjudicá es nostros sagrats interessos.

Noltros los nombrarem concejals, per que mos administrassen bé es nostros interessos, no perque nios fessen riure amb quatre bufonadas.

Si élls sa creuen que tirantsé es trastos pes cap, y diguentsé en plena sessió lo que no hey ha escrit a sa cartilla lograran conquisiá sa voluntat des poble, van ben redequivocats.

Sa voluntat des poble sa logra trabayan molt en benefici seu y xerrant poc.

Aixó es una veritat com un temple. En camvi es nostros administradós heu fan tot al revés: xerran sempre seguit y obran poc. Encare no s'han asseguts a nes sillón de sala capitulà, ja m'han desparat una descarga de proposicions y projectes, acabant per no cumplirsé res.

Se concedeixen subvencions de 250 ptas. a n'ets exploradós y a sa «Creu Rotja», y en camvi es nostro municipal va amb so traje foradat.

¡Oh administració nostral! ¡Bons administradós hey hem aficats!

Are per cap d'añ prendán possessori a questa cuadrilla de concejals nous. Are com are tenim confiansa amb élls, pero just falta qu'a nes remato mos resultin pitjós qu'ets altres.

Mientras cumplescan amb so seu devé, tendrán amb noltros uns fiels companyeros. Are si no fan cap obra bona, lo que tendrán amb noltros será es mes encarnizats inimics, y después que los hajen tret sas breguetes, los treurem a nes mitx de sa plassa y mostrantlós a nes públic dirrem:

—¡Aquí teniu es nous administradós! ¡Hem demostrat qu'hasta amb so eleji concejals som ases!

Un billet de lotería

En Juan Pandola y en Francesc de C'an Cuscantí eran amics desde s'infancia, se conegueren anant a s'escola d'es frares que tenen instalada a Sóller els Hermanos de las Escuelas Cristianas a s'ex-convent de S. Francesc.

Dotse anys tenian y ja eran amics inseparables, apesar que visquesssen a part oposada d'es centro de la vila; la major part de dias se veyan a sa plassa a sa cantonada de ahont té es trast na Paleta, allá se unian y conversant, conversant, sen anaven carré Nou per amunt en direcció des Colegit.

Mes de tres anys durá aquesta amistat, y tot es temps que segui varen essé amics inseparables, tot dos compartían sas suas dia-bluras, perque aixó sí, eran tremendos y es pavilats y apesa de tot may varen doná un disgust a nes seus pares, may per may varen havé de sé instanci d'un ni de s'altre, eran dos amics que s'estimaven de bon cor y duyan una armonía tant suaua qu'era s'enveja des demés companyeros.

Però se fatalitat tot heu espenya. Es dia que sa ciutat de Sóller conmemorava sa festa d'es Firó, a nes Port s'encontraren es dos a-

mics, que ja contavan setsa anys cumplits, y despues de havé contemplat sa festa, que se Caravana de moros y cristians s'en pujavan a la vila amb una bullanga grandiosa, com solen fé tots ets anys, en Juan Pandola digne a n'en Francesc:

—Mira, bon amic: ara mos heurem de separar per uns cuants anys, se neua jermana, que com tu saps, te un magetsem a Lyón; m'ha enviat á demená en tota urgenci; es ne goci l'han hagut d'estendre motivat a sa molta demanda que tenen, y necesita un jove de confiansa per dí es llibres, y ja heu vens vol que jo hey vaja.

—Idó, Juan, has de sebre que a mi hem passa lo mateix, es conco'n Bernat que tene a Cette, ha escrit a mumare, diguentlí que m'he arreglasen es papés y que m'en anás a està amb élls, que tenian per mi una bona colo-cació y qu'en companya seu estaria molt bé. Jo no sabia com t'ho havia de dí, pero desde ara m'alegrec que tots dos correguem se ma-teixa sort.

Efectivament, no transcurriren dos mesos y en Francesc va aná a can Juan Pandola per despedirse, s'abrazaren y amb unes llàgrimas com es puñ se despediren, encomenan-se molt un en s'altre que mútuament s'escriurian fossen alla ahont fossen.

Dins breus temps en Juan va estar a Lyón en se seva germana y en Francesc a Cette en so seu conco'n Bernat. De moment s'escrivian sovint pero a medida que passava es temps ses cartas eran més clares, hasta tal punt que soliament sen escrivian dues o tres en s'añ.

Sis anys feya que cada un estava a n'es seu respectiu magetsem, es dia del Corpús en Francesc rebé carta certificada d'en Juan y li manifestava qu es dia 15 de Juny anava a Sóller per està uns cuants mesos amb unió d'es seus pares.

De mom-nt a n'en Francesc li vengueren un enfilay de recordanses de cuant eran atlots y tantes ganes l'hi agafaren de veure es seu amic y es seus pares, que immediatament demaná permis a n'es seu conco per aná a Sóller a està dos o tres mesos. Es conco considé-

rant just y legal, después de sis anys d'ausènci li concedí autorisació perque anàs a Sóller a veura sa famili.

Agafà sa ploma y escrigué a n'es seu amic notificanl que li participás exacte es dia de sa sortida y que l'esperás a Barcelona a s'Hotel «Universo» que ell dia 18 sortiria de Cetze amb el «Villa de Sóller» y allá sa vorian y anirian plegats a Sóller.

Així va essé; en Juan dia 18 arribá a sa ciutat Condal y es dia siguiente en Francesc entrava amb el «Villa de Sóller» a dins es port barceloni. En Juan no esperá que posassen sa sola, amb una barquilla va pujá a n'es vapor, y amb uys esclayats mirava si veia es seu amic, demunt cuberta l'afinà li pegá un toquet a s'espata, en Francesc se girà, s'escometen en francés, se coneixen y se donan un fort abrás.

Ja tornam tení es dos amics aplegats es deixaren atlots, ara ja son homos, serios, y en so seu semblant se veu qué son dos homos formals y de respecta. Surtan a pasetjà, per distreurens van pes pasetjos y jardins, pert últim a s'horabaxet van fins a n'es Parque a veure s'elefant. Passetjant per allá dins veren baix d'un banc una cartera de pell fina, en Juan la cuy y la mostrá a n'es seu companyero, l'obrín y a de dins hey troban un bille de loteria de cent pesetas, un billet d'es Banc d'Espanya de cincuenta y set tarjetas de visita què deyan: Enrique Capdevila--Paseo de Gracia 37--2.^o--Barcelona y alguns papés escrits.

Es dos amics una vegada inspeccionats ets objectes de sa cartera, suposaran que es duenyo seria es nom de ses set tarjetas y accordaren que es dia siguiente anirian a visitar-lo.

L'ondegà a las nou des dematí es dos amics sortiren de paseitz y caminant, caminant arribaren a n'es Paseitz de Graci n.^o 37. En Francesc trobá que bastava un qu'hey pujás, y es temps qu'en Juan hey muntava ell l'esperava a s'entrads.

Cuant va essé a dalt pegá estirada a sa campanilla y des cap d'un ratet sortí a obrí se minyona y li preguntá que si li oferia:

—Serà aquí que viu D. Enrique Capdevila?

—Si senyó, aquí viu.

—Pues necesit parlá amb ell

—Segui un minutet y li pasará recado.

S'assegué y a n'es pocs minuts sortí don Enrique y en Juan se treu se cartera y li demane si es seu.

—Si senyó, ahí la vaitx perde desde aquí a n'el Parque.

—Pues aquí l'hey entrec, la trobarem jo y un amic y no mos feya més que nosa.

Es senyó obrí se cartera, tregué es billet de cincuenta pesetas y diriginse a n'en Juan li digué:

—Tenga amb agrahiment de se seu bon-dat prengue aquest billet.

—Ah! No senyó no vuy res, l'hey apreciy com si el prengués.

—Pues, li tayaré un dékim d'aquest billet, quizá se sort fará que surti premiat.

—Aixó si, el me tay

D. Enrique li tayaré es dékim y después de ses cortesies que volia se visita se despediren.

Cuant en Juan va essé abaix conta fil per randa lo qu'havia passat, diguent a n'es seu amic que si hagués pujat probablement li

hauria regalat un altre dékim pero paciencia així mateix si se sort toca a n'aquest número, mos ho repartirem.

Es mateix dia s'horabaxé s'embarcaren cap a Sóller, arribant l'ondegà; es dos amics se separaren anant cada un a se sua respectiva famili; quedant acordes qu'es vespre se veurian a nes «Ciclets».

A las nou se veran, prengueren café, se asegueren a se taula de lectura y es temps qu'estaven mirant una revista ilustrada arribà en Pep Negre en s'Ultima Hora, en Juan l'agafà, l'obrì, veu se llista de se loteria y quedà asombrat cuant vé es número d'aquell dékim premiat.

Es billet va guanyá 30 000 duros per lo tant a n'es dos amics los tocà 15.000 pesetas, cantitat qu'ha nés seu temps anaren a cobrá.

Ni un ni saltre ja no tornaren a n'es seus respectius magatzems; es dos amics, amb aquest capitalet y uns cuants dobbés que tenian formaren una societat, y s'establiren a Bordeaux --Rue Bigot, 87 y a n'es magatzem li posaren per nom «Honrade» qu'en bon malorquí vol dí «Honradés»

Trabayaren uns cuants anys, gonyaren molts ne dobbés y van gonyant encarare, premiantlós Deu Nostro Senyó, per se honradés que tengueren y tenen encarare.

FALBILLA

CACAHUETS Y XUFLETES

SAS COMPRAS

—Mi ser inglés caballero
y decirle, como vé,
qu'en esta Ciudad de osté,
jugarse mucho dinero.

—Es cosa sense importanci
y si veu tothom jugá
es es senyal de que hey há
dobbés a mb molta abundanci
Y ademés, a Inglaterra
que jugan molt li puc dí.

—Allí ser grandes, y aquí
ser pequeños

—A sa terra
que vósté ha venut a veure
passan cosas importants
qu'es que no son ignorants
vent'ho y tot no'hu volen creure.

—¿Y que pasar en aquí?
¿Hay muertos, robos, heridos?
¿Ser los de aquí unos bandidos?
Osté contármelo a mi.

—L'hey diré amb quatre gràpades
perque n'estiga al corrent:
idó hey ha un Ajuntament
que fa coses desjuntadas.

Hey ha un batle que dí dol
y es sentirló parlá causa
s'assemble a n'en Sancho Pansa
fent lo qu'es cacique vol.
Y llevó hey ha uns concejals
ben indignes de descriure,
sentirlós parlá fá riure
hasta y tot a nes parpals.
Tractant coses hey ha tocs,
y cuant hey ha votació.
sempre pert sa Coalició
pues resulta son més pocs.

EN XERRIM

Sas derreras eleccions
¡si vosté els s'haguera vistos!
hagués vist tots es mauristas
comprant vots a batallóns
—¿Aquí los votos comprarse?
—No'hu sabia? ¡Repussetas!
Un vot: trescentas pessetas.
—¡iii Que decir!!!

—No hay que esparirse
pues això son cosas feas
y un noi ha de quedá ensensat.
—¿Quién vende su voluntad
ser un hombre sin ideas?
¡Ser os tudes muy farsantes!
—¡Y els inglesos famatés!
Tot heu veuen al revés
y de rés may son amantes.
Y donc s'assunto acabat
—Valer más ser famatés
y verlo todo al revés,
que no tener voluntad
—De compras no está enterat
y sapi ja que xerrám
qu'hasta noltros mos compram
sa... mel de dins s'escusat.

PEP-Noy

Un homo intelligent

D. Juan Escarebat, es una persona intelligentissima. Y si no'hu és ell, al menos heu diu, venc a nes dí que si a los postres mos resulta essé un ruc jo m'en rent sas mans com en Pilatos.

Ell es un contrari cérrim, a nes casá, diu qu'un homo qu'es casá es pitjó qu'una somera que no té mica de coneixament. Segons ell, si tots ets homos haguesen anat a escola molt de temps no hey hauria ni crimens, ni casaments, ni desgracis, ni hasta y tot cólics, perque es ciudá ja haguera pres es modo de contenials desgracis.

S'altre dia si entregá un amic seu y digué:

—¡Juan! ¡Juan! ¿Saps qui ha matada se done?

—¿Qui?

—Idó en Toni.

—Idó qu'haguera anat a escola, y hagues pres a no matá....

Un altra més tart sen ni vá y li diu:

—¿Sap qui ha robat tres mil duros?

—¿Qui?

—Pues en Pera.

—Idó qu'haguera anat a escola, y hagues pres a no robá...

Ahí qu'es fresc l'anà a veura una señyora y li digué:

—¿Conexiós vosté D. Filibusterino?

—Si.

—Casat amb una dona.

—Ves si seria amb un homo.

—Foy, ja m'haguera pogut entendre. Idó tenen un fi, que 'de tant de lletjat ha tornat cego.

—Idó qu'aguera anat a escola, y ha
gués pres a no lletji...
DONYA LLESSINTA

De sa Regió

De BUJE

Hey há un homo qu'habita a nes carré d'en Ramón Lull que después d'havé pensat amb qui negoci es posará per enganá el proxim, ha pensat posarsé amb so negoci de sogres.

Per manarlassén a caseva se valen d'un instrument de conquistas, anomenat sa beata. Aquesta té una llengo molt llargue capás de meretjá tots es coixos de Mallorca, y per conquistá sogres es lo que no hey há.

Senyó Rectó, vos suplic,
(encare, qu'en mala pata)
que subjecteu sa beata,
perque no hey torn altre pic.

De SA POBLA

¿Conexeu sa real madona des café de sa Sociedad «Unión Ciclista»?

Aquesta madona no vol que li diguen «madona» perqu'es massa ordinari; sino que vol que la tractin amb un nom de mes importància.

Pues bueno; noltros trobam que di-
gumentli madona j'han te prou, pues se-
bem de sobra de quin punt se calse, pero
si tant si empenya li direm «sa gran ma-
dam», pero es llàstima que tengui es nas-
tan gros, el cual no sabem si es d'estira-
das que li han dades o si es que li...ven-
ga des naixament.

Es cas és qu'aquesta real madona té sa
desgraci de trobá antipaticas a alguns jo-
ves que van a nes seu grandiós salón que
no li han demenat may noves ni esperan-
sas de tan rares capritxos.

Si, estufada: Sabem qu'ha tenguda sa
benevolencia de preguntá si o no festet-
jam a na Fulana o a na Sutana cosa que
molt poc li importa y si li extranya que
hey haje cap atlota que tenga es gust de
conversá amb noltros per lo toxarruts que
som, pero no t'apuris que mal no ten vo-
lem jens, pero cuant te tornis posá amb
noltros, te mourem un mal reiòu.

Devant tal enderivell
gastam paraula profana
y has de demaná a Santa Ana
que te guardi d'un clivell.

De BINASALEM

Per devés sa Sebateria hey habitan un
rebaño de famelletas qu'encara que vestín
fins a tay de pantorrilla, ja serían capases
de fé encalantí es veys de coranta y pico
d'anys. Com sap tothom qu'es bestia jove
té jocs, a éllas las passa xixante cinc cén-

timis de lo mateix, pues sempre duen
molta de juguera, pegant de tant en
cuant qualche jisco qu'entre a dins es car-
xonet de sas alegrías d'ets homes, encara
que siguen veys, y a nes joves les fan
perde es fret en qu'el tengan baix de ce-
ro.

Ademés sas qu'habitán es tercè pis, y
especialment sas des recó que per cert ni
ha una de ben guapa, ara m'han pres sa
cúrolla de comprà mols de dias ensaima-
das o mel y xupa que xupa es dit hasta a
colso.

Pues seria bastant convenient que si no
volen teni es morros més primis (que ja
basta així perque ni ha que las veuen
sas dents sense obri sa boca) que supri-
mescan aquesta golosa costüm...
perque ja heu digué el sen *Meca*
(aqueill des fet de s'embut)
que fa mal a sa salut,
y buida bé sa butxeca

De FORNALUTX

Es vespre antes de ses eleccions un jo-
ve entusiasta des Jeronistas, que no fa
més que somia una fortuna com sa den
Salas, contemplant una acalorada discussió
entre varios amics sobre política, li ven-
gueren fortes ganas de posá sas barras
a demunt sa taula, y creguentse a nes-
dret de xerrá, demaná sa paraula a nes
que parlaven diguent:—Si guanya D. Je-
roni vos convit a un banquete, en el qual
mos menjarem un coni.

Are que don Jeroni ha triunfat de segú
deven havé fet es banquete, y tret sa pan-
xa de mal añ, y cas que no l'hajan fet
dic:

A n'aquest gran apostòlic
que viu a nes nostro mó, y
que no fasse de tragón
si no vol teni un mal cólic.

MANUAMA

Y d'es *Cassadó Nou* qu'en sabeu noti-
cis? Fa més de sis semaines que no sabem
per hont pare. Vos jugam una sabate ve-
ya de qu'ha fuit de Fornalutx per no pagá
es terrible Repertiment.

Si el veys, ja el mos comenereu molt.

De ARTA

D. Pedro ha caigut de s'ase cuant mols
creyen qu'aquest senyó sols anave mogut
per desitjos de pau, sana justici y bona
administració pes poble. S'ha vist amb a-
questas derreras eleccions. Erre que erre
tot heu ha volgut per ell y res pets altres.

Per gonyá ses eleccions s'han valgut
ell y ets seus satélites des procediments
mes esquerrosos e infames qu'es puguin
fé. Han sembrat discordias, han estret per-
sonas, han amenessat a molts, dantlós a
triá: o bé es vot o fore de sa finca; si de-
vian: o pague, o es vot, cas contrari et duc

a nes tribunal; y efectivament ni ha que
ja han tocat es resultats amb un des seu's
esbirros que perque no volgué votá per
ell la duit a nes tribunal perque li pagás
lo que li devia.

Han trescat d'un vent a s'altre per du-
vots a s'urna hey han duit a brassat ma-
lals, baldats y cegos y are mos vol té-
beute D. Pedro amb unas fuyas qu'han
espergides pes pobles que cada cual ha
compres se necesitat d'aná a votá, y ha
votat voluntari per creureró convenient.

¿Pot neverí més hipocresia que desfresá
una real veritat?

Es poble vol llibertat y no es clavitut y
menos caciquisme, si no haguessen es-
forsat ni estret a ningú D. Pedro avuy se-
ria ben mirat y respectat de tothom mén-
tras qu'are sa fet mal mirat y odios.

La setmana qui vé publicarem sas fu-
yas repartidas, y així es poble heu veurá
y heu jutjará.

De CAMPANET

Diumenge passat es nostre Ajuntament
se reuní baix de sa presidència de s'exce-
llentissim e illustrissim y bonissim y gua-
pissim, etc., etc. senyó Alcalde carnicé, a-
cordant es siguents desberats garrafals:

1.º Fé paga es 2 p 8 mes, a demunt es
consums, a fi de pagá ets interesos des
déficit qu'ells mateixos varen contreure
cuant estaven a s'altre partit. —2.º Llevá
es llums qu'iluminan es carré. —3.º Su-
primi sas 50 pessetas que dit Ajuntament
dona per sa festa de San Miguel, patrò
d'es poble.

Antes hem de fè constá que, o es batle
y concejals tenian mal de caixal cuant
acordaren això, o no sabian lo qu'es pes-
caven.

Y are una parauleta excellentissim e l-
ustrissim, etc., etc. senyó batle: ¿Perqué
no llevan sas 1.500 ptas. que donan a nes
metje pes malalts pobres els cuales just son
tre? ¿Perqué varen vendre ets abres d'es
Cementeri nou per 200 ptas. allá hont
ets ametlés totsols lo que produïan puja-
ven unes 600 ptas? ¿Perqué fá un añ com-
praren 1000 quintás de cals per cons-
truir es Cementeri y encare no l'han em-
pleada? ¿Perque no llevan es serenos y
es jurats que just guardan sas sevas te-
rras y dormen tot es temps que los dona
la gana? ¿Perqué no llevan sas 500 pese-
tas que donan a s'ajudant des Secretaris?
¿Pérqu'enlloc de fè tals doys no posen u-
na multa a tots es gats que trobin pes ca-
ré e incomodan a tots es transeuntes?

S'excelentissim, illustrissim, etc., etc.
senyó batle carnicé, se deu creure que
tractá amb campanatés es igual que trac-
tá amb xots, ¿No sen recorda s'excelentis-
sim, etc., etc. senyó batle carnicé lo que
li sotcehi amb so 50 p 8 aquest mateix
añ?

EN XERRIM

Sa pastora entrá a cas pastó per llaná y va sortí tosa.

UN DES SARS

Atvertenci a nes campanetés:

Si hey ha ningú de voltros qu'hagi d'escriura d'aquest poble qualche escrit a'n'aquest periòdic que l'enviï desde un altre poble, pues segons informes, es carté ya d'acuerdo amb so batle carnicé, duquenli a mostrá totas sas cartas que van a'n'EN XERRIM, y lo que no li convé heu fá trossos.

De ESPORLAS

SA LLENGO DE SA LLENSOLERA

Na Catalina Llensolera té una llengo clamadora que pereix que ja l'hi ha duit es seus resultats. Es és cas; qu'aquesta jovent comensá a xerrá mal d'un matrimoni al que vivia a foravila y que just feya vuit o nou mesos qu'eran casats.

Aquesta famili, después d'aclarí qu'era ella sa malfamadora, li anaren a demená qui li havia contat tals calumnias, negantse ella a contestá.

La presentaren a nes Tribunal, y allá se desdi publicament.

Cuant pes carré li endilgaven qu'havia hagut de retificá, contestave qu'era mentida, qu'ella havia fet torná petit a nes contrari.

Noltros creim y afirmam qu'aquest contrari, no es cap beneit per torná petit. Sebem qu'es un homo intelligent, que cuant dona una passa sap lo qu'es fa.

Y per tots aquells que creguin amb aquestas tals paraules que mirin s'acte de conciliació des dia 7 de Novembre de 1917.

Y cap comentari més.

XERRIMADES

A sa darrera sessió no passá res de nou.

N'Ozonas demená permis per aná a serca esclatassancs a s'estranjé.

Es batle fé una dotsena d'alens, y es Saitx rigué.

Ets altres concejals bons. A Deu gràcis.

En passan mes per Mallorca que per sas Islas Canarias.

S'altra dia un parey de joves de bon humó, varen resoldre en plenà discussió aná a Deyá a peu y vení caminant. Cuant varen essé allá entraren a la Turista ahont menjaren tot lo que los tregueren, y casi casi, ses estovayes, si un mosso no los diu qu'alló no eran comedibles.

Cuant l'amo venia a cobrá un coneget per un susto fenomenal que dà a nes sòllerics y pes nom de s'Inglés d'Alaró s'azicá de sa taula diguent qu'anave a fé una

necessitat urgentissima apesá que llevó saberem que sa necesitat just era que no tenia una pessa de dos.

Sapis tú inglés d'Alaró que ton conducta s'enrolla y qu'ara ja fas pudo per tots es puestos de Sóller.

UN TORT VOLANDÉ

D'avuy a vuit dias serà festa manada y per dit motiu divendres de la semana que vé tendrém coses grossas a Sóller.

EN XERRIM sortirà a rotlo dematinet ben fresquet y content com sempre.

Es Ferrocarril de Sóller, anirà a Palma tres vegades y de Palma vendrà a Sóller altres tres vegades.

Es pescados des Port tiraran enterra sas barcas de pescá per temó de ses *bufes* de la Puríssima.

Sas atletes fadrines, casades y viudas que las agrade mes dos dias de testa qu'n dia fané estarán ben contentas.

A nes municipal Corona, li farán entrega d'un vestit nou, perque es que d'u ja riu de per tot.

En Xim Ferro agranará dues vegades sa plassa.

Es nostre Veterinari ferá una visita a ses pescadoras per mirá si venen es peix pudent.

Es saix estará dret demunt es portal de sas cases de la Vila matant la rata.

Se ferá una netejada de *padre y señor* a nets escusats de la Vila.

Ses modistas y sastresas ferán vetllada fins tart y es sabatés lo meteix.

A sas berbarias ateitaran fins a las dotse de sa nit.

Y llevó...

Sa lluna s'amagará
es gats en terán de grosses;
y ets homos mes tudossas
s'en anirán a colgá.

A sa fonda Palmesana que té l'amo Andreu Ramón tots es dormitoris son amb ventilació molt sana;

amb bon esmero arreglats servits amb gran prontitud y amorosa servitud y tot a preus rebejats.

Si voleu sebre ahont es Carré de Cocheras, tres

Un qu'els se vé, mos diu.

Pareix qu'un secretari que té sa care de *frau-la*, un tendista de per sa plassa que li agraden mes es *días* que ses semanás, y un qu'es seu nom es *Paloni Bauzá* igual de es d'es Carré qu'habita es secretari, han format una comisió anant a serca socios per una societat de nins de devora es Cementeri a si de tení vots a nes

seu favó a sa próxima renovació de Junta pues amb sa seva mala administració qu'han duita tenen p'qu'es que hey há, no els se treguin a defora.

Es secretari de sa care de *frau-la* y es seus companeros cuant s'eran té un socio diuen que sa societat no deu res a ningú.

Aixó es una mentida arxi-monumental. ¡Sebeu si un que li deven 150 ptas. pogués parlá!....

Sabem qu'ha estat nombrat Gobernado de ses Balears, D. Pep Estruch, (Prietista).

Noltros serem bons amics mentren governi amb justici.

Just heu sentim per s'endemoriat nom que té: *Estruch*, que de segú posará amb confusió a moltes de personas.

Pareix qu'hey ha una criada porrerencia que nom Bárbara que critica EN XERRIM per totas sas parts.

S'altra dia deya per dins una confiteria que lo què noltros ferem criticant lo comés pet aquella atleta que fogí en tren no estave ben fet.

Lo que noltros li hem de contestá ja l'hey va di una dona:

Qus moltas, prendian llum d'aixó, y se abstendrian de cometra tals faltas.

Porrerencia, porrerenca,
a tú et convé més calla:
o ton llengo baldufanca
haviat l'heurem de taya.

Feya unas cuantas semanas qu'es nostro repartidó, cuant venia de fè sa segona volta, s'entregava amb una cara de pasco, que denotaba molta alegria.

Noltros no sabiam, a que venia tanta alegria pero ara hem pogut aclarí, que véde que cuant pasa pes carré de sa Ma unes cosidores de devora *C'an Frescales*, el reban amb un carinyo extraordinari.

En canvi cuant passa un colaboradó d'EN XERRIM, ni siquiera el miran de care.

Noltros opinam que tots hem d'essé iguals y així que no consentim que just tractin amb carinyo a nes repartidó.

Y sapin tals cosidores
sa nostra pretenció:
que volem també mos tractin
igual qu'es repartidó.

Dos COLABORADOS

A Alaró en Juan Xamena
a nes carré d'en Tugores
té mobles fets des *mejores*
qu'es temps sols no lo espenya
Si cualcú s'ha de casá
que no perdi jens de rato
si vol comprá mol barato
mobles tiabayats a má.